

الاستفادة من بعض تقنيات الاداء في مؤلفات باخ "أنا

ماجدلينا " لتنمية مهارات العزف على آلة الفيولينة

لدى الدارس المبتدئ

د /هناء عبدالرحمن عبد الحافظ

مدرس آلة الكمان بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية

جامعة أسيوط



## مجلة البحوث في مجالات التربية النوعية

معرف البحث الرقمي DOI: 10.21608/jedu.2022.157611.1735

المجلد التاسع العدد 44 . يناير 2023

الترقيم الدولي

E- ISSN: 2735-3346

P-ISSN: 1687-3424

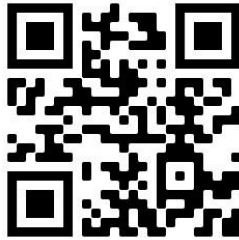
<https://jedu.journals.ekb.eg/>

موقع المجلة عبر بنك المعرفة المصري

<http://jrfse.minia.edu.eg/Hom>

موقع المجلة

العنوان: كلية التربية النوعية . جامعة المنيا . جمهورية مصر العربية





## ملخص البحث

الاستفادة من بعض تقنيات الاداء في مؤلفات باخ "أنا ماجدلينا " لتنمية مهارات

العزف على آلة الفيولينة لدى الدارس المبتدئ

د /هناء عبدالرحمن عبد الحافظ

مدرس آلة الكمان بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية جامعةاسيوط

[dr.hanaabdelrahman@gmail.com](mailto:dr.hanaabdelrahman@gmail.com)

### مستخلص البحث:

تعتبر آلة الفيولينة من أهم الآلات الأوركسترا لية التي يعتمد عليها في الأوركسترا وفي الرباعي الوتري وفي التكوينات الأوركسترالية المختلفة ، كما تعتمد عليها فرق الموسيقى العربية وفرق التخت العربي ولذلك حظيت باهتمام شديد من قبل رواد الآلة وقاموا بتأليف عدة مؤلفات لها .

وقد اشتمل البحث على جزأين:

**أولاً: الإطار النظري:** ويشمل - تقنيات الأداء على آلة الفيولينة ، نبذة تاريخية عن المؤلف الموسيقى "يوهان سيباستيان باخ"- أهم أعماله ومؤلفاته الموسيقية"، العوامل التي تساعد على اكتساب المهارات الأساسية لعازف آلة الفيولينة ، شروط اكتساب المهارات الخاصة بالعزف).

**ثانياً : الإطار التطبيقي :** ويشمل هذا الإطار كلامن الدراسة الوصفية والتحليل العزفى للمؤلفة رقم (4) ورقم (8) من مؤلفات يوهان سيباستيان باخ من كتاب "أنا ماجدلينا" والتي تم تطويعهما لتناسب مع آلة الفيولينة - الدراسة التجريبية - ثم من خلال التطبيق التجريبي تم تحديد الصعوبات العزفية التي واجهها الدارسين بالمؤلفة الموسيقية على "آلة الفيولينة" وتم تقديم الإرشادات والتوجيهات العزفية من جهة الباحثة وتذليل ما جاء من صعوبات أدائية .

واختتم البحث بالنتائج والتوصيات المقترحة ثم قائمة المراجع العلمية وملخص البحث.

## Research Summary

### **Taking advantage of some performance techniques in Bach's compositions "Anna Magdalena" to develop the skills of playing the violin for the Beginner student**

**Dr. / Hanaa Abdel Rahman Abdel Hafez**

The violin is the second basic instrument that is chosen by the student to study it for a period of study years and sometimes extends beyond that in the postgraduate studies.

The piano is also considered the first basic instrument that students are committed to studying in faculties of education throughout the years of study. It is one of the stable instruments that the novice violinist can rely on in adjusting his tunes on his string instrument-and it has interesting compositions that attract students and can benefit from them.

This research includes an introduction The research problem – the objectives of the research The importance of the research – the research procedures Terminology – the initial theoretical framework: a historical overview of the authorship “Johann Sebastian Bach” – his most important works and musical compositions “Factors that help to acquire the basic skills of the violinist, the conditions for acquiring special skills by playin

#### **The research included two parts:**

**First:** The theoretical framework: His first theoretical work: His first musical works and data, which help in acquiring skills, a historical overview of musical composition Theoretical framework:– violin performance techniques, a historical overview of music composition “Johann Sebastian Bach” – his most important works and musical compositions, “factors that help to acquire the basic skills of a violinist, for acquiring conditions skills

” **Second:** The Applied Framework: It includes in this framework both the descriptive study and the playing analysis of author No. (4) of Johann Sebastian Bach’s books from the book “I Magdalena”, still adapted to fit the violin instrument \_ the experimental study – then through the application the Determining the playing difficulties that students faced with the musical composer on the “violin” and providing the playing instructions and directions on the part of the researcher and overcoming the performance difficulties.

The research concluded with results and recommendations, then a list of scientific references and a summary of the research.

**الكلمات الرئيسية:** آلة الكمان، آلة الفيولينة، يوهان سيباستيان باخ ، انا ماجدلينا

**المقدمة:**

يعد عصر الباروك والذي بدأ منذ عام 1600م وحتى عام 1750م تقريبا من العصور التي لها أسلوبها الخاص والمميز في العزف والتأليف ، وكلمة باروك تعنى التعقيد والتكلف والزخرفة والحليات<sup>1</sup> فهو من أروع العصور التي ازدهرت فيها الموسيقى فيعتبر تمهيدا لروائع موسيقى الآلات الكلاسيكية من سيمفونيات وصوناتات وكونشيو توهات و فيه أدرك الموسيقيون لأول مرة الاختلاف بين أسلوب الكتابة لكورال المنشدين و كتابة موسيقى تعزف على الآلات الموسيقية<sup>2</sup> بالإضافة الى تميزه بوجود عدد كبير من المشاهير والعازفين على آلة الفيولينة نذكر منهم (جيوفاني فيتالي Giovanni Vivaldi (1644م - 1692م) أنطونيو فيفالدي Vivaldi (1680م - 1643م)، جيوسيبي تارتيني Giuseppe Tartini (1692م - 1770م) ، بترو أنطونيو لوكاتيللي Pietro Antonio Locatelli ، ويوهان سييباسيان باخ (Johann Sebastian Bach) وغيرهم ممن كان له التأثير الهائل على تطور العزف بل على تطور تقنية آلة الفيولينة بشكل عام ومع ذلك كله لا يوجد لدينا كتب لتعليم آلة الفيولينة من عصر الباروك ولكن في رأي الكثير من العلماء أن السوناتا والسويتات لباخ " لآلة الفيولينة قد تكون عوضا عن أي كتب تكنيك يمكن أن تستخدم لرفع مستوى عازفي آلة الفيولينة وذلك في مرحلة معينة من مراحل العزف<sup>3</sup> ولعل ذلك ما دفع الباحثة لاختيار بعض من مؤلفات هذا العصر على آلة البيانو والتي يمكن أن يعتمد عليها دارس الفيولينة

1 نهلة عبد المؤمن بكير: أسلوب أداء الفلوت في صوناتا باخ وهيندل "دراسة مقارنة"-رسالة دكتوراه غير منشورة - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - القاهرة-2007 م (ص21)

2 هالة محجوب خضر محمد: جماليات في الموسيقى عبر العصور، الاسكندرية دار الوفاء لنديا الطباعة والنشر 2014 م (ص176 بتصرف)

3 أسامة محمد جاد: إعداد جديد لتمارين لونجو لآلة البيانو بما يناسب تقنيات أسلوب أداء آلة الكمان -مجلة علوم وفنون الموسيقى-كلية التربية الموسيقية -المجلد الخامس والثلاثون - يونيه 2016م ص 799 .

المبتدئ ويمكنه الاستفادة من تقنياتها ، ولأن آلة البيانو هي الألة الأساسية التي يتعلمها الدارس ويعتمد عليها في أغلب المواد التي يدرسها بل نكاد أن نقول في جميع المواد التي يتعلمها بالإضافة الى أن المقطوعات أنا ماجد لينا" باخ يقوم بدراسة احداها على آلة البيانو بالفرقة الثانية بكليات التربية النوعية ."

ومن الجدير بالذكر أن هناك تجربة رائدة وشهيرة وهي تجربة عازف آلة البيانو "فرانز ليست" عندما أخذ مؤلفات عازف الفيولينة "باجانيني" وذلك ليعدها لآلة البيانو على الرغم من صعوبة أدائها على الألة ولكن مهارة "فرانز ليست" الغير معتادة هي التي جعلته يفكر في هذا الامر .

وعلى هذا جاءت فكرة هذا البحث وهي الاستفادة من بعض التقنيات العزفية والأدائية الغنية الموجودة بعصر الباروك والتي جاءت بمؤلفات باخ الموسيقية و منها كتاب المقطوعات الموسيقية "أنا ما جدلينا" والمقرر تدريسه على طلاب كليات التربية النوعية وذلك في تنمية مهارات العزف على آلة الفيولينة للدارس المبتدئ.

**مشكلة البحث:-** تكمن مشكلة هذا البحث في النقص الملحوظ في مهارات العزف على آلة الفيولينة بشكل عام لدى بعض طلاب كلية التربية النوعية -جامعة أسيوط ونذكر منها "دقة النغمات (Intonation) وضعف الأصابع بشكل عام وأصابع بعينها لدى آخرين ، مما دعي الباحثة للاستفادة من بعض مؤلفات يوهان سيباستيان باخ والمتمثلة في مقطوعات "أنا ما جدلينا" لآلة البيانو لاكتساب بعض المهارات العزفية للطالب المبتدئ في هذه المرحلة.

**أهداف البحث:** تنمية بعض المهارات العزفية لدارسي الفيولينة من خلال عينة مختارة من مؤلفات يوهان سيباستيان باخ "كتاب أنا ماجدلينا".

**أهمية البحث:-** القاء الضوء على بعض التقنيات العزفية فى عصر الباروك والمتمثلة في عينة مختارة من مؤلفات باخ والمتمثلة فى كتاب أنا ماجدلينا والتي يمكن من خلالها تنمية مهارات دارس آلة الفيولينة.

### تساؤلات البحث:-

- ماهي المهارات العزفية التي يمكن اكتسابها من خلال توظيف عينة من مؤلفات باخ "أنا ماجدلينا" لألة البيانو لتدرس على آلة الفيولينة؟

- ما هي الخصائص الفنية والعزفية للمقطوعات الموسيقية المختارة ؟

- ما هي الصعوبات العزفية التي تحتوى عليها المقطوعات الموسيقية المختارة ؟

### فروض البحث:- تفترض الباحثة أن :-

-الربط بين منهج البيانو ومنهج الفيولينة وتوظيفه لخدمة آلة الفيولينة قد يساعد على اكتساب وتنمية بعض المهارات الموسيقية لدى دارسي الفيولينة المبتدئين.

-توجد فروق ذات دلالة احصائية بين متوسطات درجات أداء الطلاب في الاختبار القبلي / بعدى لصالح الاختبار البعدي فى اكتساب بعض مهارات العزف على آلة "الفيولينة".

### حدود البحث:-

- **حدود زمنية:** عصر الباروك من 1650 الى 1750 تقريبا.

- **حدود مكانية:** كلية التربية النوعية - جامعة أسيوط- جمهورية مصر العربية.

- **الحدود الشخصية:** دارسي آلة الفيولينة المبتدئين بكلية التربية النوعية - جامعة أسيوط

**منهج البحث:** يتبع المنهج التجريبي ( ذو المجموعتين المتكافئتين )

**ثانيا:** عينة البحث: وتنقسم إلى:

- **عينة بشرية:** عدد (16) من طلاب وطالبات الفرقة الثانية بكلية التربية النوعية - جامعة أسيوط للعام الجامعي 2021/2020

- عينة بحثية: مؤلفتين موسيقيتين ليوهان سيباستيان باخ والمتمثلة في مقطوعة رقم (6،4) من كتاب "أنا مجدليننا" والتي تم اختيارهما لتناسب تقنيتهما مع آلة "الفيولينة".

### ثالثا: أدوات البحث :

- آلة الفيولينة  
- استمارة اختبار (سيشور) لقياس القدرات الموسيقية القبلي/ بعدى لتقويم أداء الطلاب على آلة الفيولينة.

- برنامج كتابة النوتة الموسيقية Encor

### مصطلحات البحث:-

(1) **أسلوب الأداء :- Performance Style** هو الصفة المميزة لأداء المؤلف الموسيقية والتي تعتبر تعبيراً واضحاً عن العرض الذي يريد المؤلف أن يعبر عنه ويوضحه<sup>1</sup>

(2) **التقنية Technique:-** هو قدرة التوجيه الفعلي على الاستخدام الطبيعي الضروري لحركات العزف على آلة الكمان باليد اليمنى ،واليد اليسرى ، والذراع والأصابع وهو أيضاً أسلوب أو طريقة أو معالجة التفاصيل الفنية من قِبل الكاتب أو الفنان.<sup>2</sup>

(4) **المهارة العزفية Strumming skill:-** ويقصد بالمهارة العزفية "السهولة واليسر والنقطة والدقة وعدم التردد في الأداء الموسيقي"<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Sadie Stanly: The New Groves Dictionary of Music and Musicians- -6 th Edition London - Macmillan -1980 -p288

<sup>2</sup> منير البعلبكي: "المورد" قاموس إنجليزي عربي دار العلم للملايين -بيروت -سنة 1981 ص945

<sup>3</sup> Thomas G. Devhng :Teaching study skill-A guide for teachers-Allyn- and Bacon Inc.Boston -Sydney -London-Taranto 1981 p10



## الدراسات السابقة:

الدراسة الأولى بعنوان : إعداد جديد لتمارين لونجو لآلة البيانو بما يناسب تقنيات أسلوب أداء آلة الكمان<sup>1</sup>

تهدف هذه الدراسة الى التعرف على أسلوب أداء تمارين لونجو عندما أعيدت صياغتها لآلة الكمان وأهميته في الأعداد الجيد لتمارين لونجو بما يناسب دراسة تقنيات أسلوب أداء آلة الكمان ، وتتفق هذه الدراسة مع البحث الحالي في أنها تعلم الطالب المبتدئ على آلة الكمان وتختلف معها من حيث نوعية التمارين المستخدمة و المنهج

الدراسة الثانية بعنوان : "فاعلية بعض ألحان أنا مجدلينا AnnaMagdalena لتحسين أداء تعدد الإيقاعات (Polyrthm) في الإيقاع الحركي لطلاب الكليات الموسيقية"<sup>2</sup>

تهدف هذه الدراسة الى تحسين أداء تدريبات تعدد الإيقاعات في مادة الإيقاع الحركي عن طريق برنامج قائم على بعض مقطوعات "أنا ماجدلينا" باخ لتحسين أداء تدريبات تعدد الإيقاعات لدى طلاب الفرقة الثانية بكلية التربية النوعية -جامعة عين شمس، وتتفق هذه الدراسة مع البحث الحالي عينة البحث وتختلف في الاهداف والادوات والمنهج.

الدراسة الثالثة بعنوان: الطرق المختلفة في تدريس آلة الفيولينة بأمریکا والاستفادة منها في تعليم الطالب المصري<sup>3</sup>

تهدف هذه الدراسة الى: دراسة الطرق الحديثة المستعملة في تدريس آلة الكمان في أمريكا مع برامج تدريسيها المختلفة ودراسة أسباب وأهم مشكلات العزف التي تواجه الطالب والمدرس أثناء تعليمهما خصوصا

1 أسامة محمد جاد: إعداد جديد لتمارين لونجو لآلة البيانو بما يناسب تقنيات أسلوب أداء آلة الكمان -مجلة علوم وفنون الموسيقى-كلية التربية الموسيقية -المجلد الخامس والثلاثون - يونيه 2016م ص 799 ( بحث منشور

2 نجلاء جودة ابراهيم: فاعلية بعض ألحان أنا مجدلينا لتحسين أداء تعدد الإيقاعات في الإيقاع الحركي لطلاب الكليات الموسيقية-مجلة علوم وفنون كلية التربية الموسيقية-المجلد السابع والأربعون -يناير 2022م.

3 حسين صابر لبيب: الطرق المختلفة في تدريس آلة الفيولينة والاستفادة منها في تعليم الطالب المصري -رسالة دكتوراه - (1982)

في المراحل الأولى وتتفق هذه الدراسة مع البحث الحالي في أنها تعلم الطالب على الكمان وتختلف معها من حيث نوعية التمارين المستخدمة لتحقيق الهدف و المنهج .

### الدراسة الرابعة بعنوان :- استخدام الألحان القومية في تدريس آلة الفيولينة للطالب المبتدئ<sup>1</sup>

تهدف الدراسة الى: التحقق من جدوى تدريس منهج دراسي من الالحن القومية المصرية والعالمية لآلة الفيولينة بعد إعادة صياغتها لخدمة الاهداف التكنيكية بما يتلاءم وتدريب الالة للطالب المبتدئ وتتفق هذه الدراسة مع البحث الحالي في تعليم الطالب المبتدئ على آلة الكمان وتختلف معه في نوعية التمارين ، وفي المنهج التدريسي.

### تعليق الباحثة على الدراسات السابقة ومدى الاستفادة منها لصالح البحث الحالي:

ترى الباحثة أنه تم الاستفادة من الدراسات السابقة فى الاطار النظرى أما بالنسبة للجانب التطبيقي فترى أنه يختلف عن تلك الدراسات من حيث المضمون.

### ينقسم البحث إلى جزأين:-

**1-الإطار النظري:** ويشمل: المهارات الاساسية لدارس آلة الفيولينة والعوامل التي تساعد على اكتسابها ، و نبذة تاريخية عن المؤلف الموسيقي "يوهان سيباستيان باخ" JohannSebastianBach ، وأهم مؤلفاته.

**2- الإطار التطبيقي:** ويشمل "الاختبار القبلي/ بعدى" لقياس المهارات الموسيقية للطلاب (عينة البحث) ، والدراسة الميدانية.

1 رضا رجب حسنين :استخدام الألحان القومية فى تدريس آلة الفيولينة للطالب المبتدئ- رسالة دكتوراه -كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان -1982)

أولاً: الإطار النظري:-

أ-المهارات الأساسية العزفية على الفيولينة والعوامل التي تساعد على اكتسابها للدارس :

1-الليجاتو "العزف المتصل" Legato 2- الاستكاتو Staccato

3-الأربيجيو The Arpeggio 4- الماركاتو Marcato

5- الأتشيكاتورا Acciaccatura 6-الضبط النغمي (Intonation)

ب-العوامل التي تساعد على اكتساب المهارات الأساسية لعازف آلة الفيولينة: قام بتحديددها علماء النفس فهي ثلاث عوامل أساسية لتعليم العزف على الفيولينة كالتالي<sup>1</sup>:-

- 1) الإستعداد: ويتوقف على كل من: أ) الرغبة في العمل ب) القدرة عليه
- 2) الحوافز: هي قوة عامة تدفع الفرد الى أن يسلك سلوكا يؤدي الى إشباعها.
- 3) التمرين: و له شروط هي: أ) أن يكون المتمرن للعمل صحيحا خاليا من الاخطاء بقدر الإمكان ب) ينبغي أن يكون عند الدارس فكرة عن طريق تحقيق التحسين ، ويكون بواسطة إعطائه إرشاداته واضحة ج) إشعار المتمرن بدرجة تقدمه في العزف وتشجيعه ببعض كلمات الثناء والتقدير د) مراعاة الفروق بين الدارسين،هـ) الإخلاص في التمرين من ناحية المتعلم وذلك لاكتساب المهارة و) أن يشمل التمرين القطعة كلها دون تجزئتها ، ثم يعقب ذلك فصل الأجزاء الصعبة ز) مناقشة أي عمل جديد، وتحليله.

نبذة تاريخية عن المؤلف الموسيقي "يوهان سيباستيان باخ":-

JohannSebastian Bach

ولد عام 1685م في إيزناخ ( Eisenach ) الألمانية ورحل في 1750م في لايزغ ، ولد في عائلة موسيقية لمع عديد من أفرادها تعلم في بلدته ، وتلقى دراسته للموسيقى عن أبيه عازف الفيولينة في الوقت ذاته (يوهان أمبروزي JohannAmbrosius في مجال

1 عفاف عبد الحفيظ: تدريس التكنيك في البيانو مع مشاكل الفروق الفردية -رسالة ماجستير كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان 1973م ص14

الموسيقى ) أذ كان موسيقيا وعازفا للكمان إلا أنه فقد والديه وهو في سن العاشرة فعاش في كنف أخيه الأكبر<sup>1</sup> ، كان "باخ" مؤلف موسيقى وملحن باروكي ألماني و يعتبر هو أحد عباقرة الموسيقى في التاريخ الغربي ، لم يكن "باخ" ولعا بالكمان ولعه بالأرغن على الرغم أنه بدأ حياته عازفا للكمان كما أنه ألف للكمان موسيقى غاية في الصعوبة ، تابع يوهان بعد وفاة والده دراسة العزف على الكلافسان والأرغن مع أخيه الأكبر (يوهان كريستوف) ، ففي سنة 1703م لما بلغ الثامنة عشر انتقل الى مدينة هامبورج ليعمل مدة قصيرة كعازف كمان في أوركسترا "دوق فايمر" وبعد أشهر قليلة أصبح عازف أورغن في كنيسة أرنشادت حيث بدأ كتابة أول مؤلفاته الموسيقية الدينية، وفي سنة 1707م أنتقل الى مدينة مولهاوزن كعازف أورغن في الكنيسة وبعد عودته الى فايمار كتب أول أعماله الشهيرة للاورغان "التوكاتا"، وفي عام 1716م ترك "فايمار" ليكون قائد فرقة موسيقى الحجرة عند الامير "ليوبولد" في مدينة "انهالت-كوتن" حيث كان الامير نفسه يعزف على فيولا الساق فى الفرقة الموسيقية بقيادة "يوهان سيباستيان" نفسه ، ومن تلاميذته المشهورون "يوهان لودويغ كرييز"، و"يوهان كريستيان كيتل" ، ومن أبرز صفات "باخ" أنه كان لا ينقطع عن الاطلاع على مؤلفات غيره من الموسيقيين ويهتم اهتماما شديدا بالاستماع الى عازفي الارغن والآلات الاخرى فكان يتحمل مشقة السفر بالعربات التى تجرها الخيول للاستماع اليهم فكان ذلك بالنسبة اليه المدرسة التي يتعلم منها الكثير<sup>2</sup>

وفى سنة 1723م استقر في مدينة "لايبزيغ" مدة ربع قرن قام فيها بعدة رحلات فنية قصيرة الى بعض المدن الالمانية تعرف في أثنائها على أشهر الموسيقيين، قبل نهاية حياة "باخ" بدأ بصره يضعف

1 عزيز الشوان :الموسيقى للجميع ،الهيئة المصرية للكتاب ،1979م ص 146

2 عزيز الشوان : الموسيقى للجميع -مرجع سابق - ص 146،147 بتصرف

تدرجيا حتى أنه كان فاقد البصر تقريبا حتى وفاته، دفن في كنيسة القديس "يوحنا" بعدها نقل ما تبقى من رفاتة سنة 1894م الى كنيسة "سان توماس" ولاء له وتقديرا .

**-أهم مؤلفاته:-** عدت موسيقى يوهان سيباستيان باخ فى القرن الثامن عشر معقدة وقديمة الأسلوب مقارنة مع الأشكال الموسيقية الجديدة المقدمة من قبل الموسيقيين الاخرين وعلى هذا كان مقدرًا من جميع الموسيقيين ويعود الفضل الى مندلسون الذى اكتشف عام 1829م عبقرية "سيباستيان" فى مؤلفاته الالام وتأسست له العديد من الجمعيات الموسيقية التى تحمل أسمه، ألف "باخ" فى جميع أنواع الصيغ الموسيقية فى زمنه عدا الاوبرا ، كان نتاجه الفنى زاخر بعشرات المئات من القطع الموسيقية المختلفة الصيغة ، كتب نحو خمسين مغناة دنيوية ، ألف لأتته المفضلة "الأورغن" العديد من القطع الموسيقية من نوع الفانتازى ، والبريليوود ، والفوجية ، والسوناتا وكذلك كتب لآلة الكلافسان العديد من القطع الموسيقية ومن أعماله الهامة لآلات كتاب فن الفوجية الذى ألفه فى أواخر حياته (1750م - 1749 م) ولم ينجزه وهو يتألف من قطع موسيقية من نوع الكانون والفوجية .

أما عن زوجته أنا ماجدالينا AnnaMagdalena ولدت فى 22 سبتمبر 1701م فى zeitz بألمانيا، وهى ابنة عازف آلة الترومبيت "جوهان كاسبر"، وكانت والدتها "مارجيتا اليزابيث" Margaretha Elisabeth وهى ابنة عازف أورغن وأخت عازف التومبيت والاورغن J.S.Libe، بدأت "أنا ماجدالينا" مرحلة الغناء فى سن الخامسة عشر فى بلاط الامراء بمدينة كوتن ، ثم التحقت ببلاط zeitz كمغنية سوبرانو فردى حيث قابلت الارمل "باخ"

1-A Visit with Ana Magdalena Bach , the name of journal (Amerinc Music Teach er) , by 1 Michels Benedict , at file 88,1994.

الذى كان يشغل وظيفة قائد أوركسترا المنشدين ، حيث أعجب بصوتها وأعطاهما الكثير من اهتمامه ، ثم تزوجا فى 3 ديسمبر عام 1721م وأصبحت زوجة أب لأربع أبناء<sup>1</sup>، عاش معا حوالى تسعة وعشرون عاما أنجبت خلالها ثلاثة عشر طفلا، وكانت "أنا ماجدلينا" زوجة مخلصه تشارك زوجها فى أعماله الفنية حيث جعلت حياة زوجها ممتعة بالرغم من قلة الموارد المالية<sup>2</sup>بعد وفاة "باخ" زادت معاناة "أنا ماجدلينا" فقد ترك لها ملكية متواضعة حتى توفيت عام 1760م بعد أن ساءت حالتها الصحية<sup>3</sup>

**الإطار التطبيقي:** تحقيقا لأهداف هذا البحث ولأثبات فرضه وبهدف التوصل الى أفضل النتائج قامت الباحثة بأجراء دراسة تجريبية بهدف تنمية المهارات العزفية الموسيقية على آلة "الفيولينة" لدى الدارس المبتدئ من خلال مقطوعتين تم اختيارهما من مقطوعات "أنا ماجدلينا" للمؤلف الموسيقى "يوهان سيباستيان باخ" على آلة البيانو وذلك بعد تطويعهما كمؤلفتين مدونتين من سطر واحد يمثل اللحن الأساسي مع حذف السطر الثاني الخاص باليد اليسرى لآلة البيانو و حيث أن المؤلفتين تشتملان على العديد من التقنيات العزفية التي تتناسب مع آلة الفيولينة والتي قد يمثل البعض منهما صعوبات لدى طلاب الفرقة الثانية .

#### إجراءات البحث:-

**منهج البحث:-** وهو "المنهج التجريبي" ذو المجموعتين المتكافئتين".

**أدوات البحث:-** وتنقسم أدوات البحث الى:-

**أولاً: أدوات انتقاء العينة:** تم اختيار عينة البحث من طلاب الفرقة الثانية تخصص آلة "الفيولينة" وعددهم (16) طالب وطالبة وتقسيمهم

1-Stanly Sadie, the New Grove Dictionary of Music and Musicians, 1980,p193 1

2- A Visit with Ana Magdalena Bac op.cit,at file 88,1994

3 نجلاء جودة ابراهيم: مرجع سابق

الى مجموعتين (بطريقة القرعة) على أن يكون إحداها تجريبية والأخرى ضابطة .

### ثانيا: أدوات لتحقيق فرض البحث: وتتمثل في

أ- المؤلفتين الموسيقيتين رقم (6) ، رقم (8) من كتاب باخ "أنا مجدلينا" ، وهى من ضمن المؤلفات المقرر تدريس إحداها على جميع طلاب الفرقة الثانية على "آلة البيانو" فتحتوى كل منها على العديد من المهارات الموسيقية و العزفية التي تتناسب مع آلة الفيولينة والمطلوب إكسابها لدارسي آلة الفيولينة في هذه المرحلة حيث قامت الباحثة بتدريس الصوت الأول من المؤلفات للمجموعة التجريبية "صوت اليد اليمنى للبيانو" وهو الصوت الأساسي للمؤلفة بعد التأكد من دراستهم لها من قبل من جهة مدرس آلة "البيانو" بعد التنسيق معه ، كما أنها قامت بتدريسها لطلاب "المجموعة الضابطة" دون أن يدرسوها من قبل.

ب- نتائج الاختبار البعدي

ثالثا: اختيار عينة البحث عينة من طلاب الفرقة الثانية شعبة التربية الموسيقية تخصص "فيولينه" وعددهم (16) طالب وطالبة وتنقسم الى مجموعتين كل مجموعة عددها (8) طلاب تم اختيارهم بطريقة "القرعة" لتكون إحداها التجريبية وتمثل "العينة البحثية" والأخرى الضابطة.

رابعا: تطبيق التجربة وصولا للنتائج بعدما تم الانتهاء من الخطوات الأساسية السابقة للتجربة العملية نفسها قامت الباحثة بتقسيم المؤلفتين كل منها الى (6) أجزاء تدرس على مدى ثلاث أسابيع بواقع جلستين أسبوعيا بالإضافة الى جلسة التقييم (الاختبار البعدي) كالتالي :

أولا: بالنسبة للمؤلفة رقم (6):-

\* الجزء الأول (م:1 : م 8) . \* الجزء الثاني (م 9 : م 16).

\* الجزء الثالث (م:17 : م 22)

\* الجزء الرابع (م 23: الموتيف الاول من م 25).

\* الجزء الخامس (م 25:م 28) \* الجزء السادس(م 29:م 40).

ثانيا: بالنسبة للمؤلفة الموسيقية رقم(8):-

\* الجزء الأول (م 1:م 4). \* الجزء الثاني (م 5 :م 9).

\* الجزء الثالث (م 10: م 11). \* الجزء الرابع (م 12: م 13).

\* الجزء الخامس (م 14:م 16) \* الجزء السادس (م 17 : 18).

\*تقنيات الأداء او المهارات الفنية التي تشتمل عليها المؤلفة الموسيقية رقم(6)

والمراد اكسابها للدارسين:

- 1- النوت المتصلة Legato
- 2- النوت المنفصلة Stccato
- 3- عزف النوت المتصلة والمنفصلة معا . 4- عزف الأريبيجيو Arpeggio
- 5- عزف النوت السلمية
- 6- الأداء بالأصبع الرابع
- 7- عزف القفزات اللحنية.
- 8-أداء حلية الماركاتو marcato
- 9-عزف العلامة العارضة (#Re) بالإصبع الثالث بدقة.
- 10- التآزر الحركي بين (حركة القوس) (حركة الاصابع).

\*تقنيات الأداء او المهارات الفنية التي تشتمل عليها المؤلفة الموسيقية رقم(8)

والمراد اكسابها للدارسين::

- 1- النوت المتصلة Legato
- 2- النوت المنفصلة Stccato
- 3- النوت المتصلة والمنفصلة معا
- 4- النوت السلمية .
- 5- القفزات اللحنية
- 6 - بالأصبع الرابع بدقة.
- 7-العلامات العارضة (Do#) بالأصبع الثاني
- 8- نغمة (Sib) بالأصبع الرابع بدقة على وتر (Mi)
- 9- حلية الأتشيكاتورا Acciaccatura
- 10- التآزر الحركي بين (حركة القوس) و(حركة الاصابع).

الجلسات الخاصة بطلاب المجموعة الأولى"المؤلفة رقم (6):-

نوع الجلسة: تجريبية فردية. زمن الجلسة: ساعة لكل طالب.



## الجلسة الأولى :-

### المفاهيم النظرية الخاصة بالمقطوعة الموسيقية المقترحة:-

السلم: Sol M الدليل: #Fa الميزان: 3/4

المساحة الصوتية: بداية من نغمة "Re" على الوتر الحر "Re"

وينتهى بنغمة "Si" على الوتر "Mi" بالإصبع "الرابع"

الإيقاعات المستخدمة: بلانش - نوار - كروش

الأداء: يراعى فيه استخدام قوس الآلة بشكل جيد صعوداً وهبوطاً

وبشكل متقطع للنغمات.

### الأهداف العامة للجلسة الأولى:-

- التعرف على التقنيات العزفية التي اشتمل عليها الجزء المحدد للموازير (8:1) وإتقان أداءها من الناحية النغمية والإيقاعية والتعبيرية من خلال تذليل الصعوبات العزفية.

### خطوات سير الجلسة:-

1- مراجعة سريعة لما تم عرضه من مفاهيم نظرية وتاريخية خاصة بالمؤلفة الحالية.

2- الاستماع الى الدارس بداية على البيانو للجزء المحدد (م:1م:8) بصورة بطيئة (أبطأ من السرعة المطلوبة بالمؤلفة) ثم تتدرج السرعة حتى يتمكن من أداءه دون الإخلال بالزمن المطلوب.

3- يتم أداء الدارس لنفس الجزء المحدد على آلة الفيولينة بمصاحبة زميله على البيانو.

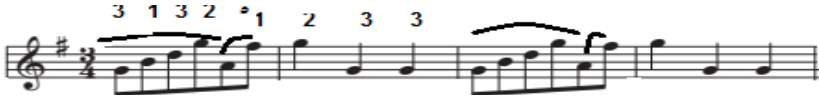
4- أداء الدارس "بمفرده" لنفس الجزء المحدد على "الفيولينة" دون الإخلال بالزمن.

5- تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .

6- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد بالمقطوعة الموسيقية كالتالي :

الصعوبة الأولى : واجه العازقان صعوبة في أداء نغمات الاربيج بصورة دقيقة في

(م1) و في (م3)، كالتالي :



شكل رقم (1) يوضح الصعوبة الأولى بالمؤلفة رقم (6)

### الإرشاد العزفي المقترح لتذليل الصعوبة الأولى:-

(1) أداء نغمة (Sol) بالإصبع الثالث على وتر (Re) مع الاستماع الجيد إليها من خلال البيانو .

(2) الاستماع الى نغمة الـ"Re" بالإصبع الثالث على وتر "الأ" أكثر من مرة مع البيانو و أدائها على الفيولينة مرة أخرى حتى يتم أدائها بصورة صحيحة.

الصعوبة الثانية: واجهت الطالبة الثانية صعوبة الأداء المتصل Legato بالمازورة ( م1، م2)، (م3 ، م4) كما بالشكل السابق.

### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة الثانية:-

- ربط نغمتين فقط فى القوس الواحد في البداية ثم التدرج الى أربعة في القوس الواحد ثم ستة نغمات حتى يتم الوصول الى سبعة نغمات في القوس الواحد كما هو مدون بالمؤلفة.

الصعوبة الثالثة: واجه الطالبان الاول و الثاني صعوبة أداء نغمة الـ"Mi" بالأصبع الرابع على وتر "La" فى م(5) بدقة

\*ملحوظة:(قامت الباحثة بتريقيم النغمة(Mi) بالإصبع الرابع على وتر (La) حتى يتسنى للدارس اكتساب مهارة الاداء (بالإصبع الرابع) .



شكل رقم (2) يوضح الصعوبة الثانية بالمؤلفة رقم المقترحة رقم (6)

### الإرشادات العزفية المقترحة من جهة الباحثة للصعوبة الثانية:-

(1) تثبيت نغمة "sol" على الوتر "Re" بالإصبع الثالث بعد الاستماع الجيد لها على آلة البيانو ومن ثم قياس المسافة بين الاصبعين الثالث والرابع مسافة تون واحد ولكن على وترين مختلفين مما يساعد الدارس على أداء النغمة بشكل أكثر دقة.

2) الاستماع لنغمة الـ "mi" على البيانو أكثر من مرة ثم الاعتماد على ذاكرته الموسيقية لأدائه على الفيولينة.

**التقويم:-** في نهاية الجلسة لوحظ اكتساب المهارات المحددة فيما عدا صعوبة أداء نغمات الأريج الخاص بالسلم بصورة دقيقة وصعوبة الأداء المتصل Legato و صعوبة أداء نغمة الـ "Mi" بالأصبع الرابع على وتر "La" و تم التغلب على الصعوبات العزفية التي واجهتها الطالبات بعد اتباع الارشادات العزفية.

### الجلسة الثانية:-

#### الأهداف العامة للجلسة الثانية:-

##### 1 الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما في السابق.

##### خطوات سير الجلسة:-

- 1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .
- 2- أداء الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م (9:16) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات كما في الجلسة السابقة.
- 3- تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .
- 4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد بالمقطوعة الموسيقية كالتالي:

**الصعوبة الرابعة :** واجهت الطالبة الثانية صعوبة الأداء السلمى الهابط للنغمات بشكل دقيق في م ( 13 ، 14 ) كالتالي:



شكل رقم (4) يوضح الصعوبة الرابعة بالمؤلفة المقترحة رقم (6)

#### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة السادسة:-

أولاً: بالنسبة للصعوبة في م ( 13 : 14 ):-

- 1) الاستماع الجيد للنغمات "السلمية الهابطة" على البيانو ثم أدائها على الفيولينة مع الاعتماد على ذاكرت الدارس الموسيقية عند الأداء.
  - 2) التقسيم الإيقاعي للنغمات فيؤدي الطالب كل نغمتين في قوس واحد ثم يتدرج حتى يؤدي جميع النغمات في قوس واحد.
- الصعوبة الخامسة:** واجهت الطالبة الثانية صعوبة أداء العلامة الإيقاعية (الثلاثية) مع (النوار) "أستكاتو" في قوس واحد كما في المازورة من (م 13: م 15)\* كما بالشكل التالي:-



شكل رقم (5) يوضح الصعوبة الخامسة بالمؤلفة المقترحة رقم (6)

#### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة الرابعة:-

- 1 - الاستماع الجيد للنغمات على البيانو ثم أدائها على الفيولينة من خلال ذاكرة الدارس الإيقاعية.
- 2 - تقسيم العلامات الإيقاعية على أن يبدأ الطالب بإيقاع الثلاثية ثم النوار في كل قوس ثم الربط بين الإيقاعين بالتدريج حتى يؤدي في قوس واحد.

**التقويم:-** بعد الانتهاء من الجلسة لوحظ أنه تم اكساب الطالبات جميع المهارات العزفية المحددة من قبل الباحثة فيما عدا صعوبة أداء العلامة الإيقاعية (الثلاثية) مع (النوار) "أستكاتو" في قوس واحد إلا أنه تم التغلب على الصعوبات بعد اتباع الإرشادات العزفية المقترحة.

#### الجلسة الثالثة:-

##### الأهداف العامة للجلسة:-

نفس الأهداف كما في السابق

##### خطوات سير الجلسة:-

- 1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .

2- تدريب الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م ( 17):

(22) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات كما في الجلسات السابقة.

3- يتم تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .

4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد بالمقطوعة الموسيقية.

**الصعوبة السادسة :** واجه الطالبان صعوبة أداء القفز بين النغمات بشكل دقيق بالإضافة الى أداء عدد من النغمات في قوس واحد كما في (م:17:22) كما بالشكل التالي:



شكل رقم (6) يوضح الصعوبة الخامسة بالمؤلفة المقترحة رقم (6)

### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة السادسة:-

1 - الاستماع الجيد للنغمات على البيانو ثم أدائها على الفيولينة مع الاعتماد على الذاكرة الموسيقية (للنغمات والإيقاع).

2 - تقسيم العلامات الإيقاعية على أن يبدأ الطالب بالنوار الواحد في كل قوس ثم يتم الربط بين النغمات بشكل تدريجي .

**التقويم:-** بعد الانتهاء من الجلسة لوحظ أنه تم إكساب الطلاب جميع المهارات المحددة فيما عدا مهارة القفز بين النغمات بشكل دقيق و مهارة أداء عدد من النغمات في قوس واحد إلا أنه تم تغلب الطلاب على الصعوبات بعد اتباع الارشادات العزفية.

### الجلسة الرابعة:-

#### الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما في السابق.

#### خطوات سير الجلسة:-

1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .

2- تدريب الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م (23):  
الموتيف الأول من م (25) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات كما  
في الجلسة السابقة.

3- يتم تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .

4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد.

الصعوبة السابعة: واجه الطالبات صعوبة أداء نغمة (#Re) بدقة



شكل رقم (7) يوضح الصعوبة الخامسة بالمؤلفة المقترحة رقم (6)

الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة السابعة:-

1- الاستماع الجيد لنغمات وإيقاع (الثلاثية) على البيانو وإعادة أدائه  
على الفيولينة بشكل دقيق مع الاعتماد على الذاكرة الموسيقية (النغمية  
والإيقاعية).

2- مد الاصبع الثالث "المد الأمامي" نصف تون عن مكان الاصبع  
الثالث (مكان نغمة Ri) لأداء نغمة (#Re) على الوتر (La) بعد  
الاستماع الجيد للنغمة على البيانو .

التقويم:- بعد الانتهاء من الجلسة لوحظ أنه تم إكساب الطلاب  
جميع المهارات المحددة فيما عدا أداء نغمة (#Re) بدقة إلا أنه تم  
التغلب على الصعوبات بعد اتباع الإرشادات العزفية المقترحة

الجلسة الخامسة:-

الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما في السابق.

خطوات سير الجلسة:-

1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .

2- تدريب الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م (25): م  
(28) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات كما في الجلسة السابقة .

3- تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .

4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب فى الجزء المحدد بالمقطوعة الموسيقية.

الصعوبة الثامنة : واجهت الطالبة الثانية صعوبة أداء النغمات السلمية الهابطة بشكل دقيق كما هو موضح بالشكل التالي:



شكل رقم (8) يوضح الصعوبة الخامسة بالمؤلفة المقترحة رقم (6)

الارشادات العزفية المقترحة من جهة الباحثة للصعوبة الثامنة:-

1-الاستماع الجيد لنغمات الجزء المحدد على البيانو ثم أدائها على الفيولينة بصورة دقيقة.

2-أداء النغمات بشكل أكثر ببطأ مع مراعاة أداء كل نوار أو عدد (2كروش) فى القوس الواحد ثم التدرج فى الأداء حتى نصل الى الأداء الأفضل.

التقويم: وفى نهاية الجلسة تم اكساب الطلاب جميع المهارات المحددة فيما عدا مهارة أداء النغمات السلمية الهابطة بشكل دقيق إلا أنه تم التغلب على الصعوبات بعد اتباع الارشادات العزفية المقترحة.

الجلسة السادسة:

الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما فى السابق.

خطوات سير الجلسة:-

1-مراجعة لما تم دراسته فى الجلسة السابقة .

2- تدريب الدارس فى البداية على البيانو للجزء المحدد م(29: 40) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات فى الجلسة السابقة .

3- تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .

4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب فى الجزء المحدد.

الصعوبة الثامنة: واجه الطالبات صعوبة أداء بعض التعبيرات الخاصة بالمؤلفة مثل (P/F/Cres./Dim./mF./mP).

### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة السابعة:-

تفسير المصطلحات العزفية الخاصة بالمؤلفة للطلاب وكيفية أدائها مع استخدام الوصف اللفظي لذلك.

**التقويم:** في نهاية الجلسة لوحظ أنه تم إكساب الطلاب لجميع المهارات الموسيقية المحددة فيما عدا المهارات الخاصة بالتعبيرات الموسيقية إلا تم التغلب على ذلك بعد اتباع الارشادات العزفية المقترحة.

### الجلسات الخاصة بطلاب المجموعة الثانية "المؤلفة رقم (8):-

نوع الجلسة: تجريبية فردية. زمن الجلسة: ساعة لكل طالب.

### المفاهيم النظرية الخاصة بالمقطوعة الموسيقية المقترحة:-

السلم: Fa      الدليل: Sib      الميزان: 3/4

المساحة الصوتية: بداية من "Do#" تحت المدرج حتى "Sib" على الوتر "Mi" بالإصبع "الرابع"

الإيقاعات : بلانش بونتيه- نوار- كروش- دويل كروش.

الأداء: يراعى فيه استخدام قوس الآلة بشكل جيد صعودا وهبوطا للنغمات وبشكل منقطع للنغمات.

### الجلسة الأولى :-

### الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما فى السابق

### خطوات سير الجلسة:-

1- مراجعة سريعة لما تم عرضه من مفاهيم نظرية وتاريخية خاصة بالمؤلفة الحالية.

2- يتم الاستماع الى الدارس للجزء المحدد على البيانو من (م1:م

4) بصورة بطيئة ثم يتدرج بالسرعة حتى يتمكن من الأداء بالسرعة المطلوبة دون الإخلال بالزمن المطلوب.



3- أداء الدارس لنفس الجزء المحدد على الفيولينة بمصاحبة زميله على " البيانو " بصورة بطيئة ثم تتدرج السرعة لديه حتى يتمكن من أداء السرعة المطلوبة دون إخلال بالزمن المطلوب.

4- أداء الدارس "بمفرده" لنفس الجزء المحدد على " الفيولينة" بصورة بطيئة ثم تتدرج السرعة لديه حتى يتمكن من أداء السرعة المطلوبة دون إخلال بالزمن المطلوب.

5- يتم تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .

6- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد

**الصعوبة الأولى:** واجه الطالبان صعوبة في أداء مجموعة من النغمات فى قوس واحد كما واجهتها صعوبة أداء (Do#) و (Sol) بالإصبع الثالث على وترى (Sol) و (Ri) بدقة كالتالي :



شكل رقم (10) يوضح الصعوبة الاولى بالمؤلفة المقترحة رقم(8)

### الإرشادات العزفية المقترحة من جهة الباحثة:-

1) تقسيم النغمات كل نوار فى قوس ثم التدرج حتى أداء عدد أكبر من النوارات فى كل قوس حتى يتم الأداء بصورة صحيحة .

2) وضع الأصبع الثالث على نغمة (Do) دون أدائها مع وضع الأصبع الرابع ملاصقا للإصبع الثالث على نغمة (Do#) وبعد الاحساس بمكان النغمة بشكل جيد يتم مد الاصبع الثالث لمكان النغمة الصحيح .

3) الاستماع لنغمات الاربيج على البيانو ثم أدائها على الفيولينة.

**التقويم:-** بعد الانتهاء من الجلسة لوحظ أنه تم إكساب جميع المهارات الموسيقية المحددة فيما عدا مهارة أداء مجموعة من النغمات داخل قوس واحد و صعوبة أداء نغمة (Do#) بالإصبع الثالث على وتر (Sol) ومهارة أداء نغمات الأريج بصورة دقيقة إلا أنه تم التغلب

على الصعوبات العزفية بعد اتباع الطلاب للإرشادات العزفية المقترحة.

### الجلسة الثانية:-

#### الأهداف العامة للجلسة الثانية:-

نفس الأهداف كما فى السابق.

#### خطوات سير الجلسة:-

- 1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .
  - 2- أداء الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م ( 5 : 8 ) بصورة بطيئة ثم يتم اتباع نفس الخطوات كما في الجلسة السابقة.
  - 3- تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .
  - 4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب فى الجزء المحدد .
- الصعوبة الثانية: واجهت الطالبة الثانية صعوبة أداء القفزات بدقة ، و صعوبة أداء حلية (الماركاتو) دون الاخلال بالزمن مع صعوبة فى أداء نغمة (Mi) بالاصبع الرابع.

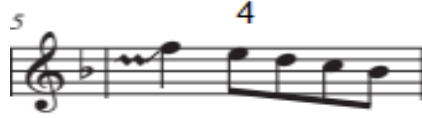


شكل رقم (11) يوضح الصعوبة الأولى بالمؤلفة المقترحة رقم (8)

#### الإرشادات العزفية المقترحة من جهة الباحثة للصعوبة الثانية:-

- 1) الاستماع الجيد الى النغمات من خلال البيانو وإعادة أدائها على الفيولينة.
  - 2) أداء النغمة في البداية بدون "الحلية" وذلك لأداء الإيقاع بصورة صحيحة و من ثم الإحساس بالزمن، ثم التدرج للأداء مع الحلية عن طريق أخذ زمن الحلية من الإيقاع الكلى للنغمة.
- الصعوبة الثالثة: واجهت الطالبتان صعوبة أداء نغمة (Mi) بالاصبع الرابع بدقة.

\*ملحوظة: (قامت الباحثة بتريقيم النغمة (Mi) بالاصبع الرابع حتى يتسنى للدارس اكتساب مهارة الاداء بالاصبع الرابع) كالتالى :



شكل رقم(12) يوضح الصعوبة الثالثة بالمؤلفة المقترحة رقم (8)

### الإرشادات العزفية المقترحة من جهة الباحثة للصعوبة الثالثة:-

- الاستماع الجيد الى نغمة (Mi) من خلال البيانو وأدائها بعد ذلك بدقة أو الاستماع الى النغمة من خلال الوتر الحر (Mi) في حالة الضرورة.

**التقويم:** في نهاية الجلسة لوحظ أنه تم إكساب الطلاب لجميع المهارات الموسيقية المحددة من جهة الباحثة فيما عدا مهارة أداء حلية (الماركاتو) و مهارة أداء نغمة (Mi) بالأصبع الرابع بدقة إلا أنه تم التغلب على الصعوبات العزفية بعد اتباع الارشادات العزفية المقترحة.

### الجلسة الثالثة :-

#### الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما في السابق.

#### خطوات سير الجلسة:-

- 1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .
  - 2- تدريب الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م (9 : 10) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات في الجلسات السابقة.
  - 3- يتم تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .
  - 4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد .
- الصعوبة الخامسة :** واجهت الطالبتان صعوبة القفز بين النغمات بدقة.



شكل رقم(13) يوضح الصعوبة الخامسة بالمؤلفة المقترحة رقم (8)

### الإرشادات العزفية المقترحة من جهة الباحثة لل صعوبة الرابعة:-

1 - الاستماع الجيد للنغمات على البيانو ثم أدائها على الفيولينة بصورة أكثر دقة.

2 - تقسيم النغمات كل نوار في قوس واحد ثم التدرج حتى نصل الى الأداء الأمثل.

**التقويم:-** بعد الانتهاء من الجلسة لوحظ أنه تم اكساب الطلاب جميع المهارات العزفية المحددة فيما عدا مهارة الأداء بدقة للنغمات أثناء القفزات والاداء لعدد من النغمات في قوس واحد إلا أنه تم التغلب على الصعوبات المحددة بعد اتباع الارشادات العزفية المقترحة.

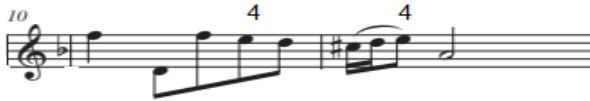
### الجلسة الرابعة :-

#### الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما في السابق.

#### خطوات سير الجلسة:-

- 1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .
  - 2- تدريب الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م (11 : 12) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات في الجلسات السابقة.
  - 3- تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .
  - 4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد.
- الصعوبة السادسة :** واجه الطالبان صعوبة أداء نغمة "Mi" بالإصبع الرابع بدقة في م (11 : 12) ، بالإضافة الى صعوبة أداء عدد من النغمات في قوس واحد.



شكل رقم(14) يوضح الصعوبة الخامسة بالمؤلفة المقترحة رقم (8)

### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة السادسة:-

- 1 - الاستماع الجيد للنغمات على البيانو أكثر من مرة ثم أدائها على الفيولينة بصورة أكثر دقة.
- 2 - تقسيم النغمات كل إيقاع في قوس واحد ثم التدرج حتى نصل الى الأداء الأمثل.

**التقويم:-** بعد الانتهاء من الجلسة لوحظ أنه تم اكساب الطلاب لجميع المهارات المحددة فيما عدا مهارة أداء نغمة "Mi" بالإصبع الرابع بدقة و صعوبة أداء عدد من النغمات في قوس واحد إلا أنه تم التغلب على الصعوبة بعد اتباع الارشادات العزفية المقترحة.

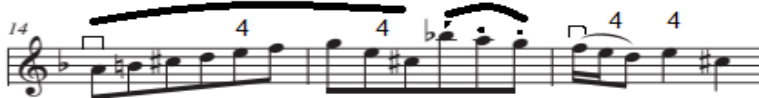
### الجلسة الخامسة :-

#### الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما في السابق.

#### خطوات سير الجلسة:-

- 1- مراجعة سريعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .
  - 2- تدريب الدارس في البداية على البيانو للجزء المحدد م(13: 18) بصورة بطيئة ثم اتباع نفس الخطوات في الجلسات السابقة.
  - 3- يتم تكرار الخطوات السابقة مع التبديل بين الطلاب .
  - 4- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب في الجزء المحدد.
- الصعوبة السادسة :** واجه الطالبان صعوبة أداء القفزة بين النغمات بصورة دقيقة في (م15) كما واجه الطالبان أيضا صعوبة أداء نغمة "Me" و "Sib" بالأصبع الرابع بدقة.



والشكل (15) يوضح الصعوبة السادسة بالمولفة المقترحة رقم(8)

### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة السادسة:-

- 1-الاستماع الجيد لنغمة ال (Mi) على البيانو وتكرارها على الفيولينة أكثر من مرة حتى يتم إتقانها وحفظ مكانها بشكل جيد.
  - 2-الاستماع الجيد لنغمة ال (Sib) على البيانو وتكرارها على الفيولينة أكثر من مرة حتى يتم إتقانها وحفظ مكانها بشكل جيد.
- الصعوبة السابعة: واجه الطالبان صعوبة أداء النغمات مسافة الثالثة الصغيرة الهابطة بدقة في المازورة كما (م16)



شكل رقم(16) يوضح الصعوبة السابعة بالمؤلفة المقترحة رقم (8)

### الإرشادات العزفية المقترحة للصعوبة السابعة:-

- 1- وضع الاصبع الاول على نغمة (si) دون أداء ثم قياس مسافة (تون) لوضع الاصبع الثانى على نغمة (Do#)
  - 2- الاستماع الجيد لنغمة (Do#) على البيانو ثم تكرارها على الفيولينة حتى يتم أدائها بصورة أكثر دقة.
- الصعوبة الثامنة: واجه الطالبان صعوبة أداء مجموعة كبيرة من النغمات لتؤدي بقوس واحد كالتالي:



شكل رقم(17) يوضح الصعوبة السابعة بالمؤلفة المقترحة رقم (8)

### الإرشادات العزفية المقترحة من جهة الباحثة للصعوبة الثامنة:-

- تقسيم النغمات كل نغمتين في قوس واحد ثم التدرج فى الأداء حتى يصل الطلاب الى أداء أقصى حد ممكن للنغمات للطلاب .
- التقويم:- بعد الانتهاء من الجلسة لوحظ أنه تم إكساب الطلاب لجميع المهارات الموسيقية المحددة فيما عدا مهارة أداء القفزة بين النغمات بصورة دقيقة مهارة أداء نغمة "Me" و "Sib" بالأصبع الرابع

بدقة ، و مهارة أداء النغمات مسافة الثالثة الصغيرة الهابطة بدقة بالإضافة الى مهارة أداء مجموعة كبيرة من النغمات لتؤدي بقوس واحد الا انه تم التغلب على الصعوبات العزفية بعد اتباع الارشادات العزفية المقترحة وعدم تغلب الطالبة الثانية للصعوبة الاخيرة إلا أن الباحثة قامت بتقسيم النغمات كل (عدد نوار واحد) في القوس الواحد بما لا يخل بالطابع النغمي للمؤلفة .

### الجلسة السادسة:

#### الأهداف العامة للجلسة :-

نفس الأهداف كما في السابق.

#### خطوات سير الجلسة:-

- 1- مراجعة لما تم دراسته في الجلسة السابقة .
  - 2- تدريب الدارس على الأداء باستخدام التعبيرات الموسيقية التي تحتوى عليها المؤلفه.
  - 3- تحديد الصعوبات التي واجهها الطلاب فى الجزء المحدد بالمقطوعة الموسيقية.
- الصعوبة الثامنة: واجه الطالبات صعوبة أداء(المصطلحات الخاصة بالتعبيرات الموسيقية) الخاصة بالمقطوعة الموسيقية.
- الارشادات العزفية المقترحة للصعوبة الثامنة:-

تفسير المصطلحات العزفية الخاصة بالمؤلفة للطلاب وكيفية أدائها مع استخدام الوصف اللفظي لذلك.

التقويم: في نهاية الجلسة لوحظ أنه تم اكساب الطلاب لجميع المهارات العزفية المحددة فيما عدا المهارات الخاصة بالمصطلحات العزفية إلا أنه تم التغلب على ذلك بعد اتباع الطلاب للإرشادات العزفية المقترحة.

### الجلسة السابعة بالنسبة لطلاب المجموعتين "التجريبية والضابطة":

وهى مرحلة الاختبار البعدي " النهائي" والذي يعد جزء لا يتجزأ من التجربة العملية الحالية ،وقد تم تحديد درجات الاختبار ب(35 درجة).

وصف الاختبار البعدي "النهائي": - اشتمل الاختبار على ما يلي:

- تمييز الأصوات: وهو يقيس قدرة الطلاب على التمييز بين النغمات وبعضها على الفيولينة ، كما يميز المنطقة الصوتية المحددة له .  
\*ملحوظة: وتلك المهارة تم أكسابها للدارسين بشكل كبير وملحوظ بعد الاستماع لصوت اللحن على البيانو ومنطقته اللحنية".

- شدة الصوت: وهو يقيس قدرة الطالب على التحكم في شدة الصوت الصادر وتحقيق التناسق التعبيري بينه وبين زملائه.

- نوعية الصوت: وهو يقيس قدرة الطالب على تمييز كل منهم أن كان الجزء الخاص به متشابه مع زميله أم لا وتمييزهم للحن الأساسي عند تبادل الأدوار .

- اختبار الزمن: وهو يقيس قدرة الطالب على أداء المؤلفه بالزمن المحدد لها وقدرته على تحقيق التناسق الأدائي عند تغيير السرعات داخل المؤلفه.

- تذكر الألحان: وهو يقيس قدرة الطالب على تذكر اللحن الخاص بالمؤلفة الموسيقية (اللحن الأساسي) بعد أدائه على البيانو وذلك عندما يعيد أدائه على الفيولينة مع تذكر اللحن الخاص مع تحديد النغمات المختلفة عند تكرار أي جزء بالمؤلفة.

- تذكر الإيقاعات: وهو يقيس قدرة الطالب على ضبط الإيقاع أثناء الأداء الفردي و الجماعي وتذكر الإيقاعات التي يشتمل عليها اللحن بالمؤلفة الموسيقية و يحافظ على زمن الإيقاعات عند ظهور الحليات بها.



- الإدراك: وهو يقيس قدرة الطالب على تدارك الأخطاء العارضة بشكل سريع وإدراكها في التوقيت المناسب مع العودة للأداء بعد فترة الإنصات المدونة بالمؤلفة وتدارك أداء زمنها المضبوط.

والجدول التالي رقم (1) يوضح الدرجات التي حصل عليها الطلاب في الاختبار (البعدي) للفيولينة للمجموعة (التجريبية) الأولى والمجموعة (الضابطة) الأولى لذات المؤلفة الموسيقية رقم (6) من كتاب "أنا ماجدلينا" باخ

درجات الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة (35)	درجات الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية (35)	العينة الطلابية	المؤلفة
25	30	الطالب رقم (1)	المؤلفة رقم (6) المقترحة من كتاب "أنا ماجدلينا"
20	32	الطالب رقم (2)	
22	33	الطالب رقم (3)	
27	31	الطالب رقم (4)	
94	126	----- -	-----

الجدول رقم (1)

والجدول رقم (2) يوضح المتوسط الحسابي والانحراف المعياري وقيمة (ت) ومستوى الدلالة في أداء المؤلفة الموسيقية رقم (6) من كتاب باخ "أنا ماجدلينا" للمجموعتين (التجريبية والضابطة) الأولى :

مستوى الدلالة	ت المحسوبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	المجموعة
دالة عند (0.05)	2.84	1.1	31.5	المجموعة التجريبية
		2.69	23.5	المجموعة الضابطة

الجدول رقم (2)

وبالنظر الى الجدول السابق وبمقارنة ت المحسوبة والتي تساوى (2.84) بقيمة ت الجدولية والتي تساوى (2.45) عند مستوى ثقة (0.05) نجد أن قيمة (ت) المحسوبة أكبر من ت الجدولية وهذا أن دل فإنه يدل على فاعلية الطريقة المقترحة من قبل الباحثة في رفع مستوى أداء طلاب المجموعة التجريبية في أداء مقطوعة رقم (6) من كتاب أنا ماجدلينا باخ من طلاب المجموعة الضابطة.

والجدول رقم (3) يوضح الدرجات التي حصل عليها الطلاب فى الاختبار البعدي لآلة الفيولينة فى المجموعة (التجريبية) الثانية والمجموعة (الضابطة) الثانية ذات المؤلفات الموسيقية رقم (8) من كتاب باخ "أنا ماجدلينا":

درجات الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة (35)	درجات الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية (35)	العينة الطلابية	المؤلفة
24	34	الطالب رقم (5)	المؤلفة رقم (8)
22	30	الطالب رقم (6)	المقترحة
26	33	الطالب رقم (7)	من كتاب "أنا ماجدلينا"
20	34	الطالب رقم (8)	جدلينا
92	131	-----	-----

الجدول رقم (3)

والجدول رقم(4) يوضح الدرجات التي حصل عليها الطلاب في الاختبار البعدي لآلة الفيولينة فى المجموعة (التجريبية والضابطة) والمتوسط الحسابي والانحراف المعياري وقيمة (ت) ومستوى الدلالة فى أداء المؤلفة الموسيقية رقم(8) من كتاب "أنا مجدليننا" باخ :

المجموعة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	ت المحسوبة	مستوى الدلالة
التجريبية	32,75	1,65	6,01	دلالة عند (001.0)
الضابطة	23	2,23		

#### الجدول رقم(4)

بالنظر الى الجدول السابق وبمقارنة ت المحسوبة والتي تساوى (6.01) بقيمة ت الجدولية والتي تساوى (3.71) عند مستوى ثقة (01). نجد أن قيمة ت المحسوبة أكبر من ت الجدولية وهذا أن دل فإنه يدل على فاعلية الطريقة المقترحة من قبل الباحثة في رفع مستوى أداء طلاب المجموعة التجريبية فى أداء مقطوعة رقم(4) من كتاب أنا مجدليننا باخ من طلاب المجموعة الضابطة.

#### نتائج البحث وتفسيرها:-

لما كان الغرض من البحث هو تناول مشكلة تنمية مهارات العزف على آلة الفيولينة لدى الدارس المبتدئ من خلال بعض تقنيات الأداء فى مؤلفات "أنا مجدليننا" باخ على آلة البيانو تلك الآلة الثابتة والتي يمكن الاستفادة منها للدارس المبتدئ، فأن الباحثة انتهجت أسلوب التطبيق العملي واختيار عينة البحث من طلاب الفرقة الثانية لقسم التربية الموسيقية بكلية التربية النوعية جامعة أسيوط ، كدارسين مبتدئين لآلة الفيولينة وذلك من خلال الدراسة الميدانية التطبيقية التي تهدف الى التحقق من صحة الفرض وذلك بإجراء التجربة العملية للعينة البحثية والتي قامت الباحثة فيها بملاحظة أداء المفوضين بعد

دراسة المؤلف على آلة الفيولينة بعد حذف الصوت الثاني الخاص بالآلة البيانو وإعادة ترقيم نغمات اليد اليسرى لتتناسب مع آلة الفيولينة وغيره ، ثم حساب المتوسط الحسابي والانحراف المعياري بالإضافة الى حساب النسبة المئوية للمجموع الكلى ، وحساب دلالة الفروق بين النسب للمتوسطات باستخدام معادلة (ت) للمجموعات المتساوية العدد.

### أولاً: أسئلة البحث:

بعد استعراض هدف البحث في محاولة الاستفادة من بعض مقطوعات "أنا مجدلينا" باخ وهى مقطوعات خصت لآلة البيانو وبهدف اكتساب دارسي آلة الفيولينة المبتدئين بعض المهارات العزفية، بالتجريب أجابت الباحثة على تساؤلات البحث على النحو التالي:-

السؤال الأول : ماهي المهارات العزفية التي يمكن اكتسابها من خلال تطويع عينة من مؤلفات "أنا ما مجدلينا" باخ لتدرس على آلة الفيولينة؟

1) العزف المتصل Legato 2) العزف المتقطع Staccato

3) مرونة الاصابع 4 Fingers Resilient 4) أداء القفزات بدقة.

5) أداء النغمات السلمية صعوداً وهبوطاً .

6) الضبط النغمي intimation

-السؤال الثاني: ماهي الخصائص الفنية والعزفية للمقطوعات

الموسيقية المختارة من كتاب باخ "أنا ما مجدلينا" ؟

واستطاعت الباحثة الاجابة على هذا السؤال في الاطار التطبيقي من خلال التحليل العزفي للمقطوعتين المختارتين

السؤال الثالث: ماهي مميزات الربط بين منهج آلة الفيولينة بمنهج آلة

البيانو الذى يدرسه الطالب في ضوء التجريب؟

بعد الدراسة والتحليل العزفى للمؤلفتين المقترحتين من كتاب "اناماجدلينا" للمؤلف الموسيقى "يوهان أساسيتان باخ" يتبين الاتي:-

(1) أن هناك ضرورة للربط بين المواد الموسيقية وبعضها البعض بما يساعد الدارسين على تحسن الأداء واكتساب المهارات.

(2) أن أداء الدارسين المبتدئين يتحسن بشكل ملحوظ على الفيولينة عندما يكون استمع لنغمات العمل الموسيقي من قبل بشكل جيد مما يجعله متقنا لها فاستخدام البيانو في تدريب الدارس على المقطوعات الموسيقية تؤهله لحفظ صوت النغمة مما ييسر عليه إتقانه العزف لذات المقطوعة عند تدريبه على الفيولينة.

(3) يحتاج المتعلم أحيانا الى الوصف اللفظي للمهارة حتى يتسنى له الأداء بشكل أفضل فتقوم الباحثة أحيانا بالتوجيه اللفظي للإيقاعات و للنغمات بشرط أن يتلفظها الدارس من بعد بنفسه ويؤديها.

(4) أن أتقان دارس الفيولينة للنغمات واستماعه لصوتها وهو مدرك لصحة هذا الصوت يؤدي الى زيادة ثقته بنفسه ومن ثم يقبل على دراستها بشغف وبشكل أكبر.

(5) أن الربط بين بعض مؤلفات الفيولينة و البيانو ينمى ويحسن أداء الطلاب في الأداء المزدوج (الدويتو) ويزيد من ثقة الطالب في أدائه.

**ثانياً: فرض البحث:** توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعتين التجريبية والضابطة في اكتساب المهارات الموسيقية من خلال مؤلفات "أنا ماجدلينا" باخ لصالح المجموعة التجريبية في الاختبار البعدي .

وللتحقق من هذا الفرض قامت الباحثة بأجراء اختبار بعدي لقياس القدرات الموسيقية لدارسي آلة الفيولينة، وأجراء مجموعة من الجلسات تم الاعتماد فيها على تدريس الطلاب مؤلفتين موسيقيتين من كتاب " باخ "أنا ما جدلينا " والتي تم تطويعهما لتناسب آلة الفيولينة .

ثم قامت الباحثة بحساب وتحليل البيانات والمقارنة بين متوسطي درجات الطلاب وكذلك حساب المعاملات الاحصائية

### التوصيات:-

وعلى ضوء النتائج السابقة التي توصلت اليها الباحث فأنها توصى بالتوصيات التالية:-

- 1) تشجيع الباحثين على عمل ابحاث تعتمد على توظيف المقطوعات المكتوبة للآلات المختلفة لخدمة آلة الفيولينة.
- 2) محاولة القيام ببحوث أخرى خاصة بعمليات اكتساب المهارات الموسيقية لما فى هذا الموضوع من أهمية من وجهة نظر الباحثة.
- 3) القيام ببحوث أخرى خاصة بأفضل الطرق لاكتساب المهارات الموسيقية الخاصة بآلة الفيولينة .
- 4) القيام ببحوث خاصة بالطلاب ذوى الموهبة المحدودة مع اختيار أفضل الطرق وأنسبها لاكتساب المهارات اللازمة لهم .

### المراجع:-

#### أولاً: قائمة المراجع العربية:-

- 1) أسامة محمد جاد: إعداد جديد لتمارين لونجو لآلة البيانو بما يناسب تقنيات أسلوب أداء آلة الكمان -مجلة علوم وفنون الموسيقى-كلية التربية الموسيقية -المجلد الخامس والثلاثون - يونيه 2016م.
- 2) أمال أحمد مختار صادق ، فؤاد أبو حطب: علم النفس التربوي - الطبعة الأولى - مكتبة الأنجلو المصرية -سنة 1977م .
- 3) جيتس آرثر وآخرون: علم النفس التربوي - النمو وقياس القدرات - ترجمة بأشراف عبد العزيز القوصي.
- 4) حسين صابر لبيب :الطرق المختلفة في تدريس آلة الفيولينة والاستفادة منها في تعليم الطالب المصري -رسالة دكتوراه -1982)
- 5) ديبولد فان دالين: مناهج البحث في التربية وعلم النفس ،ترجمة محمد نبيل نوفل وآخرون ، مكتبة الأنجلو المصرية ، الطبعة الخامسة ، القاهرة1994) .
- 6) رضا رجب حسنين :استخدام الألحان القومية في تدريس آلة الفيولينة للطالب المبتدئ- رسالة دكتوراه -كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان -1982)

- (7) **عفاف عبد الحفيظ:** تدريس التكنيك فى البيانو مع مشاكل الفروق الفردية -رسالة ماجستير -كلية التربية الموسيقية -جامعة حلوان 1973م.
- (8) **مصطفى محمود صبري مصطفى:** تقنيات أداء الحركة الأولى من كونشيرتو الكمان لإدوارد لا لور رقم(1) في سلم فا الكبير مصنف (20) - بحث منشور - جامعة حلوان - كلية التربية الموسيقية ،العدد السادس والثلاثون ، يناير 2017م.
- (9) **منير البعلبكي:** "المورد قاموس إنجليزي عربي دار العلم للملايين -بيروت -سنة 1981م.
- (10) **نهلة عبد المؤمن بكير:** أسلوب أداء الفلوت في صوناتا باخ وهيندل "دراسة مقارنة"-رسالة دكتوراه غير منشورة - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان -القاهرة- 2007 م صص(21)
- (11) **هالة محجوب خضر محمد:** جماليات في الموسيقى عبر العصور، الاسكندرية دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر 2014 م.
- (12) **ياسر فاروق أبو السعد:** أعداد بعض الألحان الغنائية العالمية للاستفادة منها في تحسين الأداء على آلة الكمان للمبتدئين - مجلة علوم وفنون الموسيقى -كلية التربية الموسيقية -المجلد الأربعون -يناير 2019م)
- ثانيا: قائمة المراجع الأجنبية:-

- 1) **Alan Issacs Elizabeth Martin**, Dictionary of music, The Hamlyn publishing Group Limited ,1982)
- 2) **Ivan Galamian:** Principles of Violin Playing and Prentice – xall .Inc. Englewood . Cliffs.N.G.1962
- 3) **Sadie Stanly:** The New Groves Dictionary of Music and Musicians- -6 th Edition-London – Macmillan -1980 –p288
- 4) **Thomas G .Devhng :**Teaching study skill-A guide for teachers-Allyn- and Bacon Inc. Boston –Sydney -London-Taranto 1981 p10
- 5 ) **Esther M.,joh,University** of Washington. ProQuest Dissertations Publishing,2013

الملاحق

1 المؤلفات الموسيقية رقم (6) من كتاب أنا (ماجدلينا) باخ

Menuet

Anonyme

The image displays a musical score for a Minuet by an anonymous composer. The score is written for piano and is in the key of D major (one sharp) and 3/4 time. It is divided into six systems of music. The first system starts at measure 1. The second system starts at measure 7. The third system starts at measure 13 and includes a triplet of eighth notes. The fourth system starts at measure 20. The fifth system starts at measure 27. The sixth system starts at measure 34 and ends with a double bar line. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and articulation marks.



(2) المؤلفّة الموسيقية رقم (8) من كتاب "أنا ماجدلينا" باخ

Menuet

Anonymous

The image displays a musical score for a Minuet by Anonymous. The score is written in G minor (one flat) and 3/4 time. It consists of two systems of music, each with a treble and bass staff. The first system begins with a treble staff containing a melodic line and a bass staff with a simple accompaniment. The second system includes first and second endings, indicated by brackets and the numbers '1.' and '2.'. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

(3) بعض الصور الخاصة بطلاب المجموعة التجريبية:-

